

EVIDENCE

OTTAWA, Thursday, February 10, 2022

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration met with videoconference this day at 11:30 a.m. [ET] pursuant to rule 12-7(1), for the consideration of financial and administrative matters; and, in camera, pursuant to rule 12-7(1), for the consideration of financial and administrative matters.

Senator Sabi Marwah (Chair) in the chair.

[*English*]

The Chair: Good morning, everyone. My name is Sabi Marwah, I'm a senator from Ontario and I have the privilege to chair the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration.

Welcome to all my colleagues. It is good to see you all. Today we will be conducting a hybrid meeting with some senators participating virtually and others in person. The meeting will start in public and a portion of the meeting will be in camera.

Before we begin, I would like to remind colleagues of the best practices for a successful meeting. Please keep your microphone muted at all times unless recognized by name to speak. Senators attending remotely are responsible for turning their microphones on and off during the debate. You have the choice, at the bottom of your screen, of English, French or no simultaneous translation. Should members wish to request the floor, please use the “raise hand” feature if you're attending virtually or advise the clerk if you are attending in person. Should any technical or other challenges arise, please signal this to the clerk immediately and the technical team will work to resolve the issue.

I would now like to introduce the senators participating in this meeting: Senator Patricia Bovey, Manitoba; Senator Yvonne Boyer, Ontario; Senator Larry Campbell, British Columbia; Senator Dennis Dawson, Quebec; Senator Tony Dean, Ontario; Senator Éric Forest, Quebec; Senator Raymonde Gagné, Manitoba; Senator Elizabeth Marshall, Newfoundland and Labrador; Senator Lucie Moncion, Ontario; Senator Rosemary Moodie, Ontario; Senator Donald Plett, Manitoba; Senator Raymonde Saint-Germain, Quebec; Senator Judith Seidman, Quebec; Senator Larry Smith, Quebec; and Senator Scott Tannas, Alberta.

TÉMOIGNAGES

OTTAWA, le jeudi 10 février 2022

Le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration se réunit aujourd'hui, à 11 h 30 (HE), avec vidéoconférence, conformément à l'article 12-7(1) du Règlement, pour l'étude de questions financières et administratives; et à huis clos, conformément à l'article 12-7(1) du Règlement, pour l'étude de questions financières et administratives.

Le sénateur Sabi Marwah (président) occupe le fauteuil.

[*Traduction*]

Le président : Bonjour tout le monde. Je m'appelle Sabi Marwah et je suis un sénateur de l'Ontario. J'ai le privilège d'être président du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration.

Je souhaite la bienvenue à tous mes collègues. Il est bon de vous voir. Notre séance d'aujourd'hui se déroule en formule hybride; certains sénateurs y participent virtuellement et d'autres sont présents dans la salle. La première partie de la séance sera publique, et nous nous réunirons ensuite à huis clos.

Avant d'aller plus loin, j'aimerais rappeler à mes collègues quelques consignes à respecter pour que tout se déroule bien. Veuillez mettre votre micro en sourdine en tout temps, à moins que l'on vous accorde la parole. Il incombe aux sénateurs qui participent à distance d'allumer et d'éteindre leur micro pendant nos délibérations. Au bas de votre écran, vous avez le choix entre l'anglais, le français ou la diffusion sans interprétation simultanée. Si vous souhaitez prendre la parole, utilisez la fonction « Lever la main » si vous participez virtuellement ou avisez notre greffière si vous êtes sur place. Si vous éprouvez des difficultés techniques ou autres, veuillez en aviser immédiatement la greffière, et l'équipe technique essaiera de régler le problème.

J'aimerais maintenant présenter les sénateurs et sénatrices qui participent à la séance : la sénatrice Patricia Bovey, du Manitoba; la sénatrice Yvonne Boyer, de l'Ontario; le sénateur Larry Campbell, de la Colombie-Britannique; le sénateur Dennis Dawson, du Québec; le sénateur Tony Dean, de l'Ontario; le sénateur Éric Forest, du Québec; la sénatrice Raymonde Gagné, du Manitoba; la sénatrice Elizabeth Marshall, de Terre-Neuve-et-Labrador; la sénatrice Lucie Moncion, de l'Ontario; la sénatrice Rosemary Moodie, de l'Ontario; le sénateur Donald Plett, du Manitoba; la sénatrice Raymonde Saint-Germain, du Québec; la sénatrice Judith Seidman, du Québec; le sénateur Larry Smith, du Québec; et le sénateur Scott Tannas, de l'Alberta.

Also joining us this morning are Senator Colin Deacon, Nova Scotia; Senator Diane Griffin, Prince Edward Island; and Senator Mary Jane McCallum, Manitoba. And welcome to all those viewing these proceedings across the country.

Moving to the first item, honourable senators, the first item is the approval of the public minutes from December 9, 2021, which is in your package. Are there any questions or changes?

Can I have a mover for the following motion:

That the Minutes of Proceedings of Thursday, December 9, 2021 be adopted.

Senator Tannas moves the motion.

As a reminder, colleagues, the votes will proceed in a similar fashion as the hybrid chamber whereby all senators who wish to oppose or abstain are provided with an opportunity to do so. The absence of any opposition or abstention is interpreted as support for the motion.

Is it your pleasure, honourable senators, to adopt the motion? If any senator wishes to oppose or abstain, please raise your hand now.

Senator Plett: Chair, I was not at the meeting, so for that reason I will abstain, no other reason.

The Chair: Okay. Seeing no objections, I declare the motion carried.

Colleagues, the next item is a report from the Advisory Working Group on Environment and Sustainability. Senator Deacon has joined us this morning for this item. Senator Deacon, you may begin your presentation.

Senator C. Deacon: Thank you very much, chair, and thanks to this committee for the opportunity to report back to you on the work of the advisory working group since May 27. On that date, you empowered Senators Anderson, Carignan, Griffin and myself to examine and report on the environmental policy of the Senate and come back to you with some recommended short-, medium- and long-term actions. We were grateful to have been provided with this important challenge.

Today, we are submitting a unanimous report with 11 recommendations that we encourage this committee to examine without delay. We see this report as being the first step in the Senate demonstrating the leadership needed to achieve net-zero carbon emissions by 2030.

Se joignent également à nous ce matin le sénateur Colin Deacon, de la Nouvelle-Écosse; la sénatrice Diane Griffin, de l'Île-du-Prince-Édouard; et la sénatrice Mary Jane McCallum, du Manitoba. Je veux aussi souhaiter la bienvenue à tous ceux qui nous regardent dans les différentes régions du pays.

Honorables sénateurs, le premier point à l'ordre du jour est l'adoption du procès-verbal de la partie publique de la réunion du 9 décembre 2021, qui se trouve dans votre trousse. Y a-t-il des questions, ou des modifications à apporter?

Puis-je avoir quelqu'un pour proposer la motion suivante :

Que le procès-verbal de la réunion du jeudi 9 décembre 2021 soit adopté.

Le sénateur Tannas propose la motion.

Je rappelle à mes collègues que les votes se dérouleront de la même façon que pour la Chambre hybride, c'est-à-dire que les sénateurs qui souhaitent s'opposer ou s'abstenir ont la possibilité de le faire. L'absence d'opposition ou d'abstention est interprétée comme un appui à la motion.

Vous plaît-il, honorables sénateurs, d'adopter la motion? Si l'un de vous souhaite s'opposer ou s'abstenir, qu'il ou elle lève la main.

Le sénateur Plett : Monsieur le président, je n'ai pas assisté à la réunion. Je vais donc m'abstenir pour cette raison, et uniquement pour cette raison.

Le président : D'accord. Je ne vois aucune objection. La motion est adoptée.

Chers collègues, le point suivant porte sur le rapport du Groupe de travail consultatif sur l'environnement et le développement durable. Le sénateur Deacon se joint à nous ce matin à cet égard. Sénateur Deacon, vous pouvez commencer votre présentation.

Le sénateur C. Deacon : Merci beaucoup, monsieur le président, et merci au comité de me permettre de présenter le fruit des travaux du groupe de travail consultatif depuis le 27 mai dernier, date à laquelle vous avez habilité les sénateurs Anderson, Carignan, Griffin et moi-même à étudier la politique environnementale du Sénat et à vous soumettre un rapport proposant des mesures possibles à court, moyen et long termes. Nous vous sommes reconnaissants de nous avons confié cette mission importante.

Nous vous soumettons aujourd'hui un rapport unanime comprenant 11 recommandations que nous invitons le comité à étudier sans délai. À nos yeux, le Sénat pose grâce à ce rapport le premier geste témoignant du leadership nécessaire à l'atteinte de la carboneutralité d'ici 2030.

We have crafted a motion, detailed in a briefing note that was shared with the committee, that specifies which of the report's 11 recommendations are within the purview of this committee's authority today, and those which deservedly merit debate among a larger group of colleagues in the Senate Chamber.

Now I'd like to provide an overview of our recommendations and our hopes for the next steps. Before I begin, I want to thank my colleagues on the advisory working group, the members of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration who have advised us through this process, and last but certainly not least, the clerks and Senate staff for their critical analysis and guidance through this process. As a result, this report we submit to you today presents, I believe — we all believe in the working group — realistic and highly actionable recommendations.

Colleagues, since 1993, the year the Senate's current environmental policy was adopted, global inaction on climate change has caused the issue of sustainability to become the single most important issue facing humanity.

Why is action important and urgent? Just ask the next generations, the ones whose hair is not yet grey. Ask your children, your grandchildren, your nieces and nephews. Just ask those Canadians whose communities were destroyed by wildfires last summer, farmers whose crop yields were crippled by drought, ranchers and feedlot owners who struggle to feed their cattle this winter, Northern communities who, among others, are seeing their coastlines eroded at an increasing pace. Lastly, think about those affected by the floods and who had major infrastructure wiped out by unprecedented atmospheric rivers of rainfall, disrupting our food supply and national supply chains just at the time we first delivered our report to Internal Economy Committee members last November.

The human, financial, health and social costs of climate-change-induced events continue to escalate, and the greatest effects are and will be increasingly felt by poor, racialized and Indigenous peoples and other vulnerable communities. As we have seen over the last year, few, if any, communities will be left unaffected.

In the opinion of the advisory group members, this is a moment for the Senate of Canada to demonstrate leadership. One of the most compelling reasons why we need to act is to fulfill our oversight role in the parliamentary process. I hazard to guess that none of us are fans of saying to government ministers,

Nous avons rédigé une motion, dont vous trouverez le libellé dans les notes d'information que nous avons remises au comité et qui précise les recommandations parmi les 11 comprises dans le rapport qui relèvent des pouvoirs actuels du comité, et celles qui méritent d'être débattues à la Chambre par un plus grand nombre de sénateurs.

Maintenant, j'aimerais vous donner un aperçu de nos recommandations et aspirations quant aux étapes à venir. Mais, avant de commencer, je tiens à remercier mes collègues au sein du groupe de travail consultatif, les membres du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration qui nous ont conseillé durant ce processus, et, il ne faudrait pas les oublier, les greffiers et le personnel du Sénat pour leur analyse critique et leur encadrement durant ce processus. Ainsi, le rapport que nous vous soumettons aujourd'hui présente, je crois, tout comme le reste du groupe de travail d'ailleurs, des recommandations réalistes et tout à fait applicables.

Chers collègues, depuis 1993, année de l'adoption de la politique environnementale actuelle du Sénat, l'apathie mondiale par rapport aux changements climatiques a fait de la durabilité la question la plus grave à laquelle l'humanité est aujourd'hui confrontée.

Pourquoi est-il important et urgent d'agir? Posez la question aux jeunes générations, celles qui n'ont pas encore de cheveux gris. Demandez-le à vos enfants, à vos petits-enfants, à vos nièces et neveux. Demandez-le aux Canadiens dont la collectivité a été détruite par les incendies de forêt l'été dernier, aux agriculteurs qui ont vu leurs récoltes étiolées par la sécheresse, aux grands éleveurs et propriétaires de parcs d'engraissement qui peinent à nourrir leur bétail cet hiver, aux résidants des communautés nordiques qui constatent entre autres l'érosion toujours plus rapide des côtes. Enfin, pensez aux victimes des inondations qui ont vu disparaître des infrastructures majeures sous les pluies torrentielles et sans précédent dues aux rivières atmosphériques, ce qui a perturbé la chaîne alimentaire et les chaînes d'approvisionnement nationales au moment même où nous déposions notre rapport devant le comité de la régie interne en novembre dernier.

Les coûts humains, financiers, sanitaires et sociaux des phénomènes causés par les changements climatiques continuent de grimper, et les plus grands effets sont subis par les personnes pauvres, racisées et autochtones, ainsi que par d'autres communautés vulnérables, et ils le seront de plus en plus. Comme nous l'avons constaté au cours de la dernière année, peu de communautés, voire aucune, ne s'en sortiront indemnes.

De l'avis du groupe de travail consultatif, le moment est propice pour le Sénat du Canada de faire preuve de leadership. L'accomplissement de notre rôle de supervision du processus parlementaire est l'une des raisons les plus impérieuses de notre besoin d'agir. Je serais prêt à parier que personne parmi nous n'a

federal officials or other agencies “do as we say, but not as we do.”

It became clear early on in our working group’s deliberations that the Senate does not currently have the capacity to provide an accurate or complete picture of its environmental footprint, and our ability to reduce our carbon footprint requires that we secure external expertise that would be needed to measure, benchmark and track progress.

Consequently, our working group, despite our best efforts and those of the Senate Administration, had no ability to provide medium- or longer-term recommendations as outlined in the terms of reference that were unanimously approved by the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration last May.

This is why we are submitting a set of recommendations, which include a new Senate of Canada Environmental and Sustainability Policy Statement. It would provide short-term actions and proposed next steps for achieving the medium- and longer-term goals.

The first set of recommendations in the report relate to future accountability frameworks for the Senate.

The new Senate of Canada Environmental and Sustainability Policy Statement has a clear objective of reducing the Senate’s carbon footprint to net zero by 2030 and to implement sustainable practices throughout the operations guided by seven specific principles. Our recommendations recognize that achieving this goal requires a whole-of-organization approach that prioritizes both the reduction of outputs and standard-leading emissions offsets.

It provides a shift from a “nice to have” to a “must have” commitment on the part of the Senate and pushes ownership of future actions to Senate directorates and senator offices, allowing for flexibility, creativity and inclusivity in implementation efforts.

It also contains a robust accountability framework to ensure integration into Senate-wide operations. Objectives and targets need to be defined and reported on.

The first set of recommendations also empowers the Senate directorates and their employees to find solutions through the formation of “Green Teams,” across our organization, with progress reporting to the Internal Economy Committee annually.

The policy statement provides the institution with a framework that empowers the individuals within it. Moreover, becoming leaders in the fight against climate change enables us as

vraiment envie de dire « Faites ce que je dis, mais pas ce que je fais » aux ministres, fonctionnaires et agences gouvernementales.

Il est rapidement devenu évident au cours des délibérations du groupe de travail que le Sénat n’a pas la capacité de fournir un portrait précis ou complet de son empreinte écologique en ce moment; notre capacité à réduire notre empreinte carbone exige l’obtention de services d’experts-conseils externes pour quantifier nos progrès, établir des jalons et assurer un suivi.

Par conséquent, notre groupe de travail, malgré ses meilleurs efforts et ceux de l’Administration du Sénat, n’était pas en mesure de fournir des recommandations à moyen ou long terme tel qu’établi dans le mandat adopté à l’unanimité par le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l’administration en mai dernier.

C’est pour cette raison que nous soumettons un ensemble de recommandations, qui comprend un nouvel énoncé de politique du Sénat du Canada en matière d’environnement et de durabilité. Il propose des mesures à court terme et des étapes pour atteindre les objectifs à moyen et long terme.

Le premier ensemble de recommandations du rapport a trait aux futurs cadres de reddition de comptes du Sénat.

L’objectif du nouvel énoncé de politique du Sénat du Canada en matière d’environnement et de durabilité est limpide : atteindre la carboneutralité d’ici 2030 et mettre en œuvre des pratiques durables dans les opérations du Sénat en s’appuyant sur sept principes précis. Nos recommandations tiennent compte du fait que l’atteinte de cet objectif nécessite l’adoption, à l’échelle de l’organisation, d’une approche priorisant la réduction de la production et utilisant un système de compensation répondant aux plus hautes normes.

Selon cet énoncé, l’engagement non essentiel du Sénat devient essentiel. Il insiste également sur la nécessité pour les directions de l’Administration du Sénat et les bureaux des sénateurs de s’approprier les futures mesures tout en assurant une certaine souplesse, créativité et inclusion dans les efforts de mise en œuvre.

Il comprend aussi un cadre de reddition de comptes solide pour assurer l’intégration aux opérations à l’échelle du Sénat. Des objectifs et des cibles doivent être définis et faire l’objet de rapports.

Le premier ensemble de recommandations permet également aux directions de l’Administration du Sénat et à leurs employés de trouver des solutions grâce à la mise sur pied d’« équipes vertes » à l’échelle de l’organisation, équipes qui doivent faire rapport des avancées tous les ans au Comité de la régie interne.

L’énoncé de politique fournit à l’institution un cadre qui habile les personnes en son sein. En outre, devenir des leaders dans la lutte contre les changements climatiques peut être

parliamentarians to learn, because we will have first-hand knowledge of the related challenges and opportunities in making this essential progress for our country. This experiential knowledge will help us to do our jobs better.

The next set of recommendations in the report suggests actions that can have an immediate impact. These have been identified by Senate Administration, but they are not intended to be exhaustive. They include promoting the development of climate-friendly transportation policies, minimizing waste, promoting environmentally responsible behaviour changes, the implementation of a digital-first approach and enhancing environmentally friendly cafeteria food services.

The last set of recommendations relates to next steps. Seeking external expertise through a competitive request for proposals, or RFP, process will permit the Senate to move forward on meaningful action to reduce its carbon footprint. It commits to measuring and reporting annually on scope 1 emissions, which are direct emissions; scope 2 emissions, which are indirect emissions; and part of our scope 3 emissions, which include the whole value chain we participate in, utilizing international standards on environmental accounting as recommended by bodies like the International Sustainability Standards Board and others. We can then begin benchmarking and taking substantive action to reduce and offset our carbon footprint as an institution.

The advisory working group would be honoured to have their mandate extended in any way determined by this committee to assist in moving this agenda forward, including coordinating the RFP process with the Senate Finance and Procurement Directorate, and liaising with and overseeing the activities of the external expert, once selected, to achieve defined project outputs.

Colleagues, this set of recommendations is ambitious but achievable.

Now, the motion specifically before you splits our recommendations into two groups. The first group contains the recommendations within the mandate of Internal Economy Committee to consider directly, and the second group contains those that will require consideration by the Senate before any further steps are taken. The latter includes the new Senate of Canada Environmental and Sustainability Policy statement and the recommendations that flow from its principles. It also asks to make the advisory working group's report public in due course.

enrichissant pour nous en tant que parlementaires, puisque nous aurons ainsi une connaissance concrète des difficultés et possibilités connexes que posent la concrétisation de ces avancées essentielles à notre pays. Cette connaissance expérientielle nous aidera à mieux faire notre travail.

Le deuxième ensemble de recommandations du rapport propose des mesures pouvant avoir une incidence immédiate. Elles ont été cernées par l'Administration du Sénat, mais ne se veulent pas exhaustives. Elles favorisent l'élaboration de politiques de transport écologiques, la réduction du gaspillage à un minimum, de nouvelles habitudes écoresponsables, l'amorce d'un virage numérique lorsque les circonstances s'y prêtent et l'adoption de solutions écologiques dans les services de restauration, entre autres.

Le dernier ensemble de recommandations a trait aux prochaines étapes. Obtenir les services d'experts-conseils externes par l'intermédiaire d'un processus de demande de propositions, ou DP, permettra au Sénat de prendre des mesures éloquentes pour réduire son empreinte carbone. Ce faisant, le Sénat s'engagera à mesurer et à rapporter annuellement les émissions de gaz à effet de serre, ou GES, du champ d'application 1, qui englobe les émissions directes; du champ d'application 2, qui englobe les émissions indirectes; et en partie du champ d'application 3, qui englobe toute la chaîne de valeur à laquelle nous contribuons. Il le fera d'après les normes de comptabilisation du carbone reconnues à l'échelle internationale, comme le recommandent divers organes, dont le Conseil des normes internationales d'information sur la durabilité. Nous pourrons ensuite établir des jalons et prendre des mesures importantes pour réduire notre empreinte carbone et acheter des droits d'émissions en tant qu'institution.

Ce serait un honneur pour le groupe de travail consultatif de voir son mandat prolongé de quelque façon par ce comité de sorte à soutenir la mise en œuvre de ce programme, ce qui inclut la coordination du processus de DP en collaboration avec la Direction des finances et de l'approvisionnement du Sénat, de même que la liaison avec les experts-conseils externes et la supervision de leurs activités, de sorte à concrétiser les résultats souhaités.

Chers collègues, cet ensemble de recommandations est certes ambitieux, mais dans le domaine du possible.

Actuellement, la motion dont vous êtes saisi divise nos recommandations en deux groupes. Le premier groupe correspond à des recommandations conformes au mandat du Comité de la régie interne, qui peut les étudier directement, tandis que le deuxième groupe correspond à celles qui devront être étudiées par le Sénat avant que d'autres mesures ne soient prises. Il comprend le nouvel énoncé de politique du Sénat du Canada en matière d'environnement et de durabilité et des recommandations qui découlent de ses principes. Ce groupe

We look forward to advancing these efforts in the Senate Chamber if you choose to approve this motion.

Colleagues, it has been said that leadership is the art of accomplishing more than the science of management says is possible. I know we can achieve success. When we demonstrate that the Senate can address this challenge both effectively and cost efficiently, not only will we show the way forward for others, but we'll be able to do a better job in ensuring that Canada's federal government follows in our footsteps.

Thank you. I'd be happy to take any questions.

The Chair: Colleagues, with that, I'll open up the floor for questions from any members of the committee or anyone else.

Senator Marshall: I can start. What a great job, Senator Deacon. I must say that it exceeded my expectations. It's very interesting, but I have a couple of comments.

First is the cost. I don't know if you've done anything on the estimated costs of, for example, the RFP. I'm a member of the Senate Estimates Subcommittee, so we're always struggling to keep our budget low. I had a concern about some of the costs there.

Regarding the policy statement and the commitment to net zero by 2030, has there been any work done as to how you think we would get there? I'm thinking about how the federal government has been setting targets for the last 25 or 30 years, and they never meet them.

The recommendation is that the policy statement be made public right away, but I want to touch on a couple of things in there. One is the commitment to net zero by 2030, whether there's a plan to get there and whether there's any hope we're going to get there. The other issue is the emission offsets. I'm not sure where the federal government is with regard to that. I think the provinces might have done something. You're recommending some type of program where we're going to use emission offsets. Would we be the leaders within the Parliament on this, and where is the government on this?

Those are my initial comments. I have other comments on the specific recommendations, but I'll start there before we hear from our colleagues.

Senator C. Deacon: Thank you, Senator Marshall. We were somewhat constrained within the rules in that we couldn't start to explore reasonably through an RFP what the costs would be for this advice or get quotes without getting the authority to pursue it from this committee and from the Senate.

exige également de rendre public le rapport du groupe de travail consultatif au moment opportun. Nous avons hâte de faire progresser ces efforts au Sénat si vous décidez d'adopter cette motion.

Chers collègues, on affirme que le leadership est l'art d'accomplir plus que la science de la gestion ne le dit possible. Je sais que nous pouvons réussir. Nous devons montrer que le Sénat peut relever ce défi tant de façon efficace qu'économique, non seulement en donnant l'exemple, mais aussi en faisant un meilleur travail pour veiller à ce que le gouvernement du Canada nous emboîte le pas.

Merci. Je serai heureux de répondre à vos questions.

Le président : Sur ce, chers collègues, nous passons à la période de questions, où toute personne ici présente peut intervenir.

La sénatrice Marshall : Je peux lancer le bal. Quel beau travail que voilà, sénateur Deacon. Je dois dire qu'il dépasse mes attentes. C'est très intéressant, mais j'ai quelques remarques à faire.

D'abord, sur les coûts. Je ne sais pas si vous avez procédé à la moindre estimation des coûts, par exemple, pour la DP. Je suis membre du Sous-comité du budget des dépenses du Sénat, donc nous peinons toujours à maintenir la frugalité. J'étais préoccupée par certains des coûts dans le rapport.

En ce qui a trait à l'énoncé de politique et à l'engagement à atteindre la carboneutralité d'ici 2030, avez-vous planché sur la façon dont nous y arriverons, selon vous? Je songe au gouvernement fédéral qui établit des cibles depuis 25 ou 30 ans sans jamais les atteindre.

La recommandation veut que l'énoncé de politique soit rendu public sur-le-champ, mais j'aimerais aborder quelques points là-dessus. D'abord, l'engagement à atteindre la carboneutralité d'ici 2030. Y a-t-il un plan pour y arriver et le moindre espoir d'y arriver? Ensuite, le système de compensation. Je ne suis pas sûre où se situe le gouvernement fédéral à cet égard. Je crois que les provinces ont peut-être pris des mesures. Vous recommandez un type de programme où nous allons recourir aux droits d'émissions. Serions-nous les leaders dans ce domaine au sein du Parlement, et où le gouvernement se situe-t-il à cet égard?

Ce sont mes remarques initiales. J'en ai d'autres sur des recommandations précises, mais je commencerai par cela avant d'entendre nos collègues.

Le sénateur C. Deacon : Merci, sénatrice Marshall. Nous étions assez restreints par les règles, puisque nous ne pouvions pas entamer un examen raisonnable des coûts pour ces conseils par l'intermédiaire d'une DP ni obtenir de devis sans l'autorisation du comité et du Sénat.

Our thoughts are very clearly about the savings that can be achieved, and I'll give you one example: having witnesses testify virtually versus in person. The last full-year budget we had where we saw witnesses coming to Senate committees had half a million dollars of witness travel associated with it. We believe there are innovations that can be achieved through changing our actions somewhat — not in a big way but somewhat — that can provide us with the resources within our current budget to get the expert advice and make the changes we need to make. That's the first element.

The second is, in terms of carbon offsets, we do actually have to get support for this through the Treasury Board Secretariat and other external bodies if we are to make that move. We had a Library of Parliament study done showing that there is no other parliamentary body in the world taking on an effort similar to this. There are smaller initiatives, but nothing comprehensive or whole-of-organization. We would be a first, which I think is important for the Senate and it would help us to hold others accountable to say, "No, this is possible. You should be acting."

I'm with you on the last point, with the fact that the federal government has set targets — along with so many others in the world — that have never been achieved, never come close to being achieved. We have to get very strong in our role in the Senate to say, "That's not good enough. We're showing it can be done in our organization, and you have to as well."

I'm hoping those three perspectives get at your questions.

Senator Marshall: They did. Thank you very much. There's only one point I can pick out of what you said that I want to come back to. I do have a bit of a concern. I know you want the policy statement to go on the website right away, and it's a reference and a commitment to net zero by 2030. However, I'm concerned we might not meet it, given the track record of the federal government. I don't want the Senate to be held up, and the public or the media say, "There they go again; they can't do anything right."

I'll leave it there. Thank you. Absolutely excellent document. I know you did a lot of work. Thank you very much.

Senator C. Deacon: Thank you, Senator Marshall.

Senator Plett: I never believe in holding up a document or indeed criticizing a document if you haven't spent a whole lot of time studying it, and I have to be the first one to admit that I have not. I have, as you all know, not been here for a fair bit of time. This is the first time I've seen the document.

Nous nous sommes très clairement concentrés sur les économies que nous pouvions réaliser, et je vais vous en donner un exemple : entendre les témoins en virtuel plutôt qu'en personne. Le dernier budget couvrant une année entière où les témoins se présentaient en personne devant les comités du Sénat indiquait un demi-million de dollars en frais de déplacement connexes. Nous estimons que des innovations sont possibles si nous changeons un peu nos activités, et je dis bien un peu, de sorte à disposer des ressources nécessaires au sein du budget actuel pour obtenir des conseils d'experts et apporter les changements qui s'imposent. Voilà pour le premier point.

Pour le deuxième, soit les droits d'émissions, nous devons en fait obtenir l'appui du Secrétariat du Conseil du Trésor et d'autres organes externes pour aller de l'avant. Nous avons demandé une étude à la Bibliothèque du Parlement qui indique qu'aucun autre organe parlementaire dans le monde n'a entrepris de tels efforts. Il y a des initiatives plus modestes, mais rien de global ou à l'échelle de l'organisation. Nous serions les premiers, ce qui me paraît important pour le Sénat et nous aiderait à demander des comptes aux autres en leur disant : « Non, c'est possible. Vous devriez agir. »

Je suis d'accord avec vous sur le dernier point, à savoir que le gouvernement fédéral a établi des cibles, comme à beaucoup d'autres endroits dans le monde, et qu'elles n'ont jamais été atteintes, loin de là. Nous devons être résolus dans notre rôle au Sénat et affirmer : « Ce n'est pas assez. Nous démontrons que c'est possible dans notre organisation et vous devez le faire vous aussi. »

J'espère que ces trois points de vue répondent à vos questions.

La sénatrice Marshall : C'est le cas. Merci beaucoup. Il n'y a qu'un seul point que je peux relever dans ce que vous avez dit et sur lequel je veux revenir. Je suis effectivement un peu préoccupée à ce sujet. Je sais que vous souhaitez que l'énoncé de politique soit publié sur le site Web immédiatement et qu'il s'agit d'une référence et d'un engagement à atteindre la carboneutralité d'ici 2030. Cependant, je crains que nous ne puissions pas respecter cet engagement, compte tenu des antécédents du gouvernement fédéral. Je ne veux pas que le Sénat reste coincé, et que le public ou les médias disent : « Les voilà encore; ils ne peuvent rien faire de bien ».

Je vais m'arrêter ici. Merci. Le document est certainement excellent, et je sais que vous avez beaucoup travaillé à son élaboration. Je vous en remercie donc infiniment.

Le sénateur C. Deacon : Merci, sénatrice Marshall.

Le sénateur Plett : Je crois qu'il ne faut jamais brandir ou même critiquer un document si l'on n'a pas passé beaucoup de temps à l'étudier, et je dois être le premier à admettre que je ne l'ai pas fait. Comme vous le savez tous, j'ai été absent pendant un certain temps, et c'est la première fois que je vois ce document.

Is this something that we are planning on approving today? And if everybody here has seen it, studied it and that's the plan, I will not vote against that. If we do approve it here, is this something that will still be debated in the Senate? Because I would like to, in fairness to myself, study it a bit more and have a chance to put my words on the record. I'm not prepared to do that today, nor am I prepared to hold it up if everybody else has agreed that we're making a decision today.

I don't know whether that's a question for Senator Deacon or for you, chair, but I'm simply asking a process question.

The Chair: I'll answer that, Senator Plett. It's a very fair question.

The issue with a report like this is that it's very far ranging and very broad, and there are many elements of it that are well beyond the purview or authority of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration. The motion that I have in front of me is on the four recommendations that fall within the purview of the committee. Those are recommendations 2, 5, 7 and 10. That's something that we are responsible for.

For the balance of the recommendations, I think it's more appropriately debated in the Senate. The intent was to authorize Senator Deacon to present this in the Senate and carry on the debate in the Senate.

It is a two-step process, Senator Plett.

Senator Plett: Thank you, chair. Even for the recommendations that the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration would make, there would still be debate allowed in the Senate on those, I'm assuming.

The Chair: Yes, you could, but they are really within the control of the Internal Economy Committee. While we approve them, it's the committee's authority, and they really affect Senate Administration and a few other things that are within our purview.

Senator Plett: Thank you.

[*Translation*]

Senator Saint-Germain: Senator Deacon, I congratulate you and the three other members of your team for this clearly arduous work on a matter that must concern us all. I feel that it demands that we do more. However, I would like clarification on some points.

Est-ce un document que nous avons l'intention d'approuver aujourd'hui? Et si tout le monde ici a vu le document, l'a étudié et que c'est ce que nous planifions, je ne voterai pas contre son adoption. Si nous l'approuvons en comité, le document sera-t-il débattu encore une fois au Sénat? Parce que, pour être juste envers moi-même, j'aimerais l'étudier un peu plus longtemps et avoir la possibilité d'exprimer mon opinion à son sujet afin qu'il figure dans le compte rendu. Je ne suis pas prêt à le faire aujourd'hui, et je ne suis pas non plus prêt à retarder son adoption si tous les membres s'entendent pour dire que nous prendrons une décision aujourd'hui.

Je ne sais pas si je devrais adresser ma question au sénateur Deacon ou à vous, monsieur le président, mais il s'agit simplement d'une question concernant le processus.

Le président : Je vais répondre à cette question, sénateur Plett. C'est une question légitime.

Le problème lié à un rapport comme celui-ci, c'est que le rapport a une portée très vaste et que de nombreux éléments dépassent largement la compétence ou l'autorité du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration. La motion que j'ai sous les yeux porte sur les quatre recommandations qui relèvent de la compétence du comité. Il s'agit des recommandations 2, 5, 7 et 10. Ce sont des questions dont nous sommes responsables.

En ce qui concerne le reste des recommandations, je pense qu'il est plus approprié d'en débattre au Sénat. Nous planifions d'autoriser le sénateur Deacon à présenter ces recommandations au Sénat et à poursuivre le débat au Sénat.

Il s'agit d'un processus en deux étapes, sénateur Plett.

Le sénateur Plett : Merci, monsieur le président. Je présume que le Sénat sera toujours autorisé à débattre même des recommandations que le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration formulera.

Le président : Oui, vous pourriez demander au Sénat d'en débattre, mais ces recommandations relèvent vraiment du Comité de la régie interne. Bien que nous les approuvions, c'est le comité qui en a le pouvoir, et elles ont vraiment trait à l'Administration du Sénat et à quelques autres secteurs qui sont de notre ressort.

Le sénateur Plett : Merci.

[*Français*]

La sénatrice Saint-Germain : Sénateur Deacon, je vous félicite, ainsi que les trois autres membres de votre équipe, pour ce travail manifestement exigeant sur une question qui doit nous préoccuper et sur laquelle je conçois que nous devons faire davantage. Cela dit, j'aimerais obtenir quelques précisions.

First, in the analysis that you are putting forward, my concern is knowing the extent to which the Senate is responsible for the carbon footprint produced in the Senate, but not necessarily because the Senate has control over the organization or the institution. I am thinking about the buildings in which we work, buildings that are under the control of the Department of Public Works. There are other examples as well. I don't want to go into details. My first question — and I will have another — is this: To what extent were you able to hold consultations to determine, in future reports on our carbon footprint, how we will distinguish between what we can and must correct and what is attributable to other entities?

[English]

Senator C. Deacon: Thank you very much for your question, Senator Saint-Germain. It is crucial.

What we found as we began our work is that we're not masters of our destiny in every way. As you well know, the Parliamentary Precinct is governed by a lot of organizations. That was actually one of the points that Senator Plett made when we first got our terms of reference approved by the Internal Economy Committee back in May. He made the point that this is under the Long Term Vision and Plan, and that's been taken care of.

My argument at that time — and it has only been reinforced — is that we need to be pushing the changes that we want through these other organizations that serve us. During our meetings, we met with Public Services and Procurement Canada and had a discussion about what they are working on, where that fits in with us and the controls that they have over the direct emissions related to our buildings. Certainly, buildings are a significant part of our direct carbon emissions.

We believe there's good alignment there. On their part, there was certainly great interest in the fact that we wanted to demonstrate leadership. But that is the predominant reason why we will have to consider the acquisition of carbon offsets in order for us to address our full carbon footprint. There are elements that we will not be able to fully control. That's where we thought of the combination of actions and changing some of the things we do.

I gave an example earlier where there could be a substantial cost saving to the Senate in terms of witness testimony being virtual — not entirely but predominantly. We've been doing that through COVID.

Ma préoccupation, d'une part, est de savoir jusqu'où, dans l'analyse que vous proposez, le Sénat est responsable de l'empreinte carbone produite au Sénat, mais pas nécessairement parce que le Sénat a le contrôle sur l'organisation ou l'institution. Je songe aux immeubles où nous travaillons; ce sont des immeubles qui sont sous le contrôle du ministère des Travaux publics. Il y a aussi d'autres exemples. Je ne veux pas entrer dans les détails. Ma première question — et j'en aurai une autre — est la suivante : à quel point avez-vous pu faire des consultations pour déterminer comment, dans les futurs rapports qui seront présentés sur notre empreinte carbone, on fera la distinction entre ce que nous pouvons et ce que nous devons corriger et ce qui est attribuable à d'autres instances?

[Traduction]

Le sénateur C. Deacon : Je vous remercie beaucoup de votre question, sénatrice Saint-Germain. Elle est cruciale.

Ce que nous avons constaté en commençant nos travaux, c'est que nous ne sommes pas maîtres de notre destin à tous les égards. Comme vous le savez bien, la Cité parlementaire est régie par un grand nombre d'organisations. C'était d'ailleurs l'un des arguments que le sénateur Plett a fait valoir lorsque notre mandat a été approuvé par le Comité de la régie interne en mai dernier. Il a fait remarquer que cela faisait partie de Vision et plan à long terme, et que ce travail avait été pris en charge.

Mon argument à l'époque — et il n'a fait que se renforcer depuis — était que nous devions pousser les autres organisations qui nous servent à apporter les changements que nous voulions. Au cours de nos réunions, nous avons rencontré des représentants de Services publics et Approvisionnement Canada et nous avons discuté de ce à quoi ils travaillent, de la façon dont ce travail nous concerne et des contrôles qu'ils exercent sur les émissions directes liées à nos bâtiments. Il est certain que les bâtiments représentent une part importante de nos émissions directes de carbone.

Nous croyons que nos intentions cadrent bien avec les leurs. De leur côté, ils ont manifesté un grand intérêt à l'égard du fait que nous voulions faire preuve de leadership. Mais c'est la raison pour laquelle nous devrons envisager d'acheter des crédits pour compensation de carbone en vue de nous attaquer à l'ensemble de notre empreinte carbone. Il y a des éléments que nous ne serons pas en mesure de contrôler entièrement. C'est dans ce contexte que nous avons pensé à combiner nos actions et à changer certaines de nos habitudes.

J'ai donné un exemple tout à l'heure où le Sénat pourrait réaliser des économies substantielles en rendant les témoignages virtuels — pas entièrement, mais en grande partie. C'est ce que nous avons fait pendant la pandémie.

We can make changes that reduce the carbon footprint that we produce, but we can't do it for every aspect of our organization. That's the balance that we came to.

Senator Saint-Germain: Thank you, senator. My second question is with regard to the eventual following up on the recommendations that we will decide to approve. Someone will have to follow up.

Have you considered that a specific subcommittee of Internal Economy or a committee of the Senate — as an example, Audit and Oversight — or a specific unit within the Senate Administration shall be tasked with the following up of the eventual recommendations?

I want to make sure there's no issue with the members of the advisory group. Once again, I congratulate you, but on such an issue, I believe we need to rely on a permanent unit responsible, and also within the decision making in the Senate, a permanent body involving senators.

Senator C. Deacon: Thank you again, Senator Saint-Germain. It's a very important point. That is part of what we see as being more medium- and long-term recommendations as to how we manage that in the interim. We've suggested that we would like to offer our services as the advisory working group to assist in this transition period.

The other important element is that we felt that the benchmarking data that we get in recommendation 3 be, as you suggested, provided to the Audit and Oversight Committee. If you look at just about every board of public companies in the world right now, they are developing their ESG standards and reporting frameworks. It really is fitting within what is a global initiative. We see that as being important information for the Audit and Oversight Committee to be receiving.

I think the point you're making is one that I would move back to the Internal Economy Committee and say, "We're happy to come up with recommendations, but it's up to the committee to decide how the governance of this objective is managed into the future."

Senator Saint-Germain: Thank you to you and your colleagues on the advisory group.

Senator C. Deacon: Thank you.

Senator Tannas: Thank you, Senator Deacon. I'll go with what others have said.

Nous pouvons apporter des changements qui réduisent l'empreinte carbone que nous produisons, mais nous ne pouvons pas le faire pour chaque dimension de notre organisation. Voilà l'équilibre auquel nous sommes parvenus.

La sénatrice Saint-Germain : Merci, monsieur le sénateur. Ma deuxième question concerne le suivi éventuel des recommandations que nous déciderons d'approver. Quelqu'un devra assurer un suivi.

Avez-vous envisagé la possibilité qu'un sous-comité particulier de la régie interne ou qu'un comité du Sénat — par exemple, le Comité d'audit et de surveillance — ou une unité particulière de l'Administration du Sénat soit chargé d'assurer un suivi des recommandations éventuelles?

Je veux m'assurer que cela ne pose pas de problèmes aux membres du groupe consultatif. Je vous félicite encore une fois, mais pour gérer une question de ce genre, je crois que nous devons nous appuyer sur une unité permanente responsable, et aussi sur un organe permanent dans lequel les sénateurs jouent un rôle, dans le cadre de la prise de décisions au Sénat.

Le sénateur C. Deacon : Je vous remercie encore une fois, sénatrice Saint-Germain. C'est un point très important. Cela fait partie de ce que nous considérons comme des recommandations à moyen et à long terme sur la façon de gérer cette initiative pendant la période de transition. Nous avons laissé entendre que nous aimerais offrir nos services à titre de groupe de travail consultatif pour faciliter cette période de transition.

L'autre aspect important, c'est que nous avons estimé que les jalons que nous obtiendrons dans le cadre de la recommandation 3 devraient, comme vous l'avez suggéré, être fournis au Comité d'audit et de surveillance. Si vous examinez à peu près tous les conseils d'administration des sociétés publiques du monde entier en ce moment, vous constaterez qu'ils développent leurs normes ESG et leurs cadres de présentation de rapports. Cela s'inscrit vraiment dans le cadre de ce qui constitue une initiative mondiale. Nous considérons qu'il s'agit d'informations importantes que le Comité d'audit et de surveillance doit recevoir.

Je pense que le point que vous soulevez est un point que je renverrais au Comité de régie interne en disant : « Nous sommes heureux de présenter des recommandations, mais il appartient au comité de décider de la façon dont la gouvernance de cet objectif sera gérée dans les années à venir ».

La sénatrice Saint-Germain : Merci à vous et à vos collègues du groupe consultatif.

Le sénateur C. Deacon : Merci.

Le sénateur Tannas : Merci, sénateur Deacon. Je vais suivre ce que les autres ont dit.

This is a great piece of work. We've had it for a couple of days, and I've had a chance to go through it once. I definitely want to go through it again.

My takeaways are essentially that the big things are declaring a goal of net zero by 2030, a number of measures to reduce the Senate's footprint, and then purchasing offsets for the balance. That's how we would get to net zero.

I think the middle piece, the reducing of our footprint, you've enumerated a number of interesting proposals, and that's really great.

I remember when we struck the committee and you and I had an exchange. One of the things that I was hoping — and I selfishly looked through the report to see if it was there — is that if we're going to get to net zero, we have to know what we're doing. I didn't see it in there. I didn't hang on every word, but I didn't see anything in there that tells us what our footprint is.

How will we ever know what we need to do to get to net zero if we don't know what we're doing right now, or did I miss it? If so, please tell me.

The other thing is, as you thought it through, I know that there will be lots of senators who will struggle with the idea of using taxpayers' money to get to what is a goal that kind of runs ahead of what the rest of country is doing. I'm nervous that we will stumble over that, that we are somehow using taxpayers' money to celebrate how good we are. Did you talk through that and settle on how to rationalize that?

There are a bunch of questions in there. Pick and choose as you will, thanks.

Senator C. Deacon: Thank you, Senator Tannas, and thank you for your kind words at the outset. Those were very important points. I will start and work my way back, and if I have missed anything, I hope you will give me a reminder.

In terms of taxpayer funds, we felt it was important to have an objective, but this is a philosophy of our group. We haven't written it in stone because, again, we don't yet have the data, but we believe there are ways for us to change what we are doing to free up resources so that our overall budget is not changing but our actions are allowing us to achieve this objective.

Il s'agit là d'un excellent travail. Nous avons le rapport en main depuis quelques jours, et j'ai eu l'occasion de le parcourir une fois. Toutefois, je tiens absolument à le relire.

Ce que j'en retiens, c'est qu'il s'agit essentiellement de déclarer un objectif de carboneutralité d'ici 2030, de prendre un certain nombre de mesures pour réduire l'empreinte carbone du Sénat et d'acheter des crédits pour compensation de carbone pour le reste. C'est ainsi que nous atteindrons la carboneutralité.

Je pense qu'en ce qui concerne la partie centrale, c'est-à-dire la réduction de notre empreinte carbone, vous avez énuméré un certain nombre de propositions intéressantes, et c'est vraiment formidable.

Je me souviens que, lorsque nous avons constitué le comité, vous et moi avons eu un échange à ce sujet. L'un des résultats que j'espérais — et j'ai égoïstement parcouru le rapport pour voir si ce résultat s'y trouvait —, c'est le fait que nous devons savoir quelles sont nos émissions actuelles, si nous voulons atteindre la carboneutralité. Je n'ai pas vu ce résultat dans le rapport. Je ne me suis pas arrêté à chaque mot, mais je n'ai rien vu dans le rapport qui nous informe de la mesure de notre empreinte carbone.

Comment saurons-nous un jour ce que nous devons faire pour atteindre la carboneutralité si nous ignorons la quantité de gaz à effet de serre que nous émettons en ce moment, ou est-ce que quelque chose m'a échappé? Si c'est le cas, dites-le-moi.

L'autre chose qui me préoccupe, c'est que, comme vous y avez bien réfléchi, je sais qu'il y aura de nombreux sénateurs qui auront du mal à accepter l'idée d'utiliser l'argent des contribuables pour atteindre un objectif qui est en quelque sorte en avance par rapport à ce que fait le reste du pays. Je crains que nous trébuchions en faisant cela, que nous utilisions en quelque sorte l'argent des contribuables pour célébrer notre excellence. Avez-vous discuté de cette possibilité, et avez-vous trouvé une façon de justifier cette initiative?

Mes propos contenaient un tas de questions, alors choisissez les questions comme vous l'entendez. Merci.

Le sénateur C. Deacon : Je vous remercie, sénateur Tannas, de vos questions et des propos aimables que vous avez tenus au début de votre intervention. Les arguments que vous avez fait valoir sont très importants. Je vais commencer par répondre à vos dernières questions, puis je reviendrai en arrière, et si j'oublie quelque chose, j'espère que vous me le rappellerez.

En ce qui concerne l'argent des contribuables, nous avons estimé qu'il était important d'avoir un objectif, mais il s'agit de la philosophie de notre groupe. Cette philosophie n'est pas coulée dans le béton, car, je le répète, nous ne disposons pas encore des données requises, mais nous pensons qu'il existe des moyens de modifier ce que nous faisons en vue d'économiser des

I would offer a personal comment. I don't want to speak for my colleagues on the advisory working group, but I would offer that if we are just achieving this by spending more taxpayer money, we're not achieving our goal from an accountability standpoint and holding others to account. We've got to be able to say that we've changed in these ways; we've done it, and it hasn't cost a whole lot of money.

There may have been upfront costs here or there, as there was an upfront cost with the technical systems to allow us to have this meeting right now, but we cannot have that as the lazy way of achieving this. So that is where I would start.

If I were to work backwards, one of the things that Senator Carignan asked very early on in our work was he said, "Let's find out what the staff in each of the directorates of the Senate would like to see happen and see as opportunities."

It was fantastic. Pascale and her team went and came back with a bunch of really thoughtful ideas, but it was concerning from our standpoint that we didn't know what might have the best ROI. What might cost a whole lot of money to do but will achieve little benefit in terms of reducing our carbon footprint?

This one resonated with me, because I found it profound. The State of California has outlawed gas-powered leaf blowers, or is in the process of doing so. The research that caused them to do that is that a 2017 Toyota Camry can drive almost 1,800 kilometres and burn less fuel than a gas-powered leaf blower uses in an hour. So for us to try to do this on our own, without those who actually have access to the best research and evidence and tools, to tell us what our current footprint is in terms of buildings and everything else — direct scope 1, scope 2, scope 3 emissions — would really not enable us to achieve anything.

But then we have the chicken and egg. How do we get to that expert advice without first coming back to Internal Economy and the Senate to get authority to start to move down that road?

I hope I got at your questions, but we feel it is crucial that we do analysis based on international standards. The approach that we're expecting Canadian businesses and organizations to

ressources, de sorte que nos actions nous permettent d'atteindre notre objectif sans que notre budget global s'en trouve modifié.

Maintenant, je voudrais formuler une observation personnelle. Je ne veux pas parler au nom de mes collègues du groupe de travail consultatif, mais je dirais que si nous ne réussissons à atteindre cet objectif qu'en dépensant davantage l'argent des contribuables, nous n'atteindrons pas notre objectif du point de vue de la responsabilité et de la responsabilisation des autres. Nous devons être en mesure de déclarer que nous avons changé de telles ou telles manières, que nous avons atteint notre objectif et que cela n'a pas coûté très cher.

Il y a peut-être eu des coûts initiaux ici et là, comme cela a été le cas pour les systèmes techniques qui nous permettent d'avoir cette réunion en ce moment, mais nous ne pouvons pas considérer que c'est la façon paresseuse d'atteindre notre objectif. C'est donc par là que je commencerais.

Si je devais travailler à rebours, je préciserais qu'au tout début de l'initiative, le sénateur Carignan a demandé que nous cherchions à savoir ce que le personnel de chacune des directions du Sénat aimerait voir se produire et ce qu'il considérerait comme des occasions à saisir.

Cette idée s'est avérée fantastique. Mme Legault et son équipe sont allées à la rencontre du personnel et sont revenues avec un tas d'idées très intéressantes, mais de notre point de vue, il était préoccupant de ne pas savoir quelle idée pourrait offrir le meilleur rendement. Quelle idée pourrait être très coûteuse et très peu avantageuse en matière de réduction de notre empreinte carbone?

Le fait suivant m'a interpellé, car je l'ai trouvé profondément perturbant. L'État de la Californie a interdit les souffleuses à feuilles avec moteur à essence, ou il est en train de le faire. La recherche qui les a poussés à le faire a révélé qu'une Toyota Camry 2017 peut parcourir près de 1 800 kilomètres en consommant moins de carburant qu'une souffleuse à feuilles avec moteur à essence en une heure. Donc, si nous essayons de faire ce travail par nous-mêmes, sans consulter ceux qui ont accès aux meilleurs outils, recherches et données probantes et qui sont en mesure de nous dire quelle est notre empreinte carbone actuelle en matière de bâtiments et de tout le reste — nos émissions directes de portée 1, 2 et 3 —, nous ne pourrons vraiment pas accomplir quoi que ce soit.

Alors nous faisons face au problème de la poule et de l'œuf. Comment pouvons-nous obtenir l'avis d'experts sans consulter d'abord le Comité de la régie interne et le Sénat pour obtenir l'autorisation de nous engager dans cette voie?

J'espère avoir répondu à vos questions, mais nous estimons qu'il est crucial que nous procédions à des analyses fondées sur des normes internationales. Il est important que nous adoptions

pursue, and Canadians individually to pursue, that we in fact do that ourselves. I'm hoping I got close to the end there.

Senator Tannas: The one thing was how do we establish the number of our current footprint? How do we establish the deductions that we would take for the activities that we will stop doing, or change, or whatever? And then we actually get to a number where there are dollars and credits, and that gets us to net zero. But unless we know the top number, I don't understand how we ever know when we arrive at net zero. That is the only question I had back then, and I think that I still have it.

Senator C. Deacon: Yes. This is why we're proposing that we issue an RFP to do the benchmarking.

Senator Tannas: That's what it is, okay.

Senator C. Deacon: That we do the benchmarking and we find out where the sources are. Then we look to our rules and our practices and say, "Are there things here that there would be a willingness here to change?"

I will give you a simple one. Allowing senators to stay overnight, over the weekend in Ottawa, under their travel points, to incentivize them not to travel home every single weekend. That could reduce travel.

Senator Tannas: I still get that, and maybe I'm being pedantic here and so I will just leave it, but I saw that in and I thought, that is all great, we've got to have that expertise. But in that RFP, at least what I saw described, was a bunch of initiatives that would take away from our total. But we don't know what our total is. How are we ever going to credibly say it is net zero? Would they actually do that work? If so, I did not see it.

Senator C. Deacon: Yes, that would be required. I'll offer one other point, Senator Tannas, to give you some assurance. That RFP, before it is issued, has to come back to Internal Economy, and so you will get a chance to make sure that I'm actually not just telling you something but I'm delivering on it.

Senator Tannas: Okay, thank you very much.

nous-mêmes l'approche que nous attendons des entreprises et des organisations canadiennes, ainsi que de chaque Canadien. J'espère m'être approché de la fin.

Le sénateur Tannas : La principale préoccupation était de savoir comment mesurer notre empreinte carbone actuelle. Comment pouvons-nous déterminer les déductions que nous réaliseraient grâce aux activités que nous éliminerions, modifierions ou quoi que ce soit d'autre? Puis nous arriverions en fait à un chiffre lié à des dollars et des crédits, et cela nous amènerait à la carboneutralité. Cependant, à moins de connaître le chiffre de départ, je ne comprends pas comment nous saurons quand nous serons parvenus à la carboneutralité. C'est la seule question que je me posais à l'époque, et je pense que je me la pose toujours.

Le sénateur C. Deacon : Oui. C'est la raison pour laquelle nous proposons de lancer un appel d'offres pour l'établissement de jalons.

Le sénateur Tannas : Si c'est ce dont il s'agit, je suis d'accord.

Le sénateur C. Deacon : Que nous procédions à l'établissement de jalons et que nous découvrions les sources des émissions. Ensuite, nous examinerons nos règles et nos pratiques en nous demandant s'il y a des pratiques que nous serions prêts à modifier.

Je vais vous donner un exemple simple : le fait de permettre aux sénateurs d'utiliser leurs points de déplacement pour passer la nuit ou le week-end à Ottawa et pour les inciter à ne pas rentrer chez eux chaque week-end. Cela pourrait réduire les déplacements.

Le sénateur Tannas : Je comprends toujours cela. Comme je me montre peut-être pédant en ce moment, je vais laisser tomber la question, mais j'ai remarqué cet appel d'offres dans le rapport, et j'ai pensé que c'était très bien, que nous devions bénéficier de cette expertise. Toutefois, dans cet appel d'offres — du moins ce que j'ai aperçu de sa description —, il y avait un tas d'initiatives qui réduiraient nos émissions totales. Mais nous ne savons pas à combien se chiffre ce total. Comment pourrons-nous dire un jour de manière crédible que nous avons atteint la carboneutralité? Feraient-ils vraiment ce travail? Si c'est le cas, je ne l'ai pas constaté dans la description de l'appel d'offres.

Le sénateur C. Deacon : Oui, ce serait nécessaire. Je vais faire valoir un autre argument, sénateur Tannas, pour vous rassurer un peu. Avant d'être publiée, la demande de propositions devra être renvoyée au Comité de la régie interne. Vous aurez donc l'occasion de vous assurer que je joins le geste à la parole.

Le sénateur Tannas : Très bien, merci beaucoup.

The Chair: I think that that point is fairly taken, Senator Deacon. We need a starting point to know that we've made progress.

[Translation]

Senator Forest: First, I would like to highlight the senators' exceptional work. You and your group have done an exceptional job.

Today, at our present stage, it is perfectly legitimate to know where we are starting from in order to find out where we are going. We are brainstorming and identifying our objectives. As I understand the document, there are four motions today.

The first one asks how we can examine the implementation of recommendations 2, 5, 7 and 10, and determine how feasible they are for the Internal Economy Committee?

The second motion asks whether we can seek advice in creating a communications plan, so that we can publish the report and clearly demonstrate the Senate's desire for concrete action in reducing our greenhouse gas emissions.

Finally, the third motion seeks a mandate for the chair of the committee to consult our colleagues and the Senate on a policy statement and to authorize the Senate to examine the issue in more depth, to adopt an action plan and to consider the most effective and least costly ways to arrive at a conclusion.

This will all come back to us for approval at each of the stages, but we will be able to assess the feasibility of recommendations 3, 4, 6, 8, 9, 10 and 11.

I am ready to move this motion, because we are starting to come to grips with one of humanity's major challenges: seeking ways of reducing our environmental impact. In my opinion, it is crystal clear that we will come back before the Standing Committee on Internal Economy or before the Senate at each stage. I am ready to move the proposal, Mr. Chair.

[English]

The Chair: Senator Forest, we have two other senators with questions, and I will get back to you, but at least I'll have a mover of the motion.

Senator Campbell: Thank you, Senator Deacon, and your committee.

The first thing that struck me was that it's been a long time since I've seen a unanimous decision, and I commend you on that; everybody seems to be on board for this.

Le président : Nous en prenons bonne note, sénateur Deacon. Nous avons besoin d'un point de départ pour savoir que nous avons fait des progrès.

[Français]

Le sénateur Forest : D'une part, j'aimerais souligner le travail exceptionnel des sénateurs. Vous et votre groupe avez fait un travail exceptionnel.

Au stade où nous en sommes aujourd'hui, il est fort légitime, pour savoir nous allons, de savoir d'où nous partons. On en est à une étape de *brainstorming* et on identifie des objectifs. Selon ma compréhension du document, il y a quatre motions aujourd'hui.

La première demande est la suivante : comment peut-on examiner la mise en place et la faisabilité des recommandations n°s 2, 5, 7 et 10 pour le Comité de la régie interne?

La deuxième motion demande ceci : peut-on avoir des conseils pour créer un plan de communication, afin de publier ce rapport et de manifester concrètement la volonté du Sénat de poser des gestes concrets en vue de diminuer nos émissions de gaz à effet de serre?

Enfin, la troisième motion demande de mandater le président du comité pour consulter nos collègues et le Sénat sur un énoncé de politique et pour autoriser le Sénat à examiner davantage la question, se donner un plan d'action et réfléchir sur les moyens les plus efficaces et les moins coûteux pour en arriver à une conclusion.

Tout cela nous reviendra pour approbation à chacune des étapes, mais on pourra évaluer la faisabilité des recommandations n°s 3, 4, 6, 8, 9, 10 et 11.

Je suis prêt à proposer cette motion, parce que nous amorçons un grand défi de l'humanité : réfléchir aux façons de réduire notre impact environnemental. À mon avis, il est clair et net que nous allons revenir devant le Comité de la régie interne ou le Sénat à chaque étape. Je suis prêt à en faire la proposition, monsieur le président.

[Traduction]

Le président : Sénateur Forest, il y a deux autres sénateurs qui souhaitent poser des questions, et je reviendrai à vous, mais j'aurai au moins quelqu'un pour proposer la motion.

Le sénateur Campbell : Merci, sénateur Deacon, et merci à votre comité.

La première chose qui m'a frappé, c'est que cela fait longtemps que je n'ai pas vu de décision unanime, et je vous en félicite; tout le monde semble être partant.

Like Senator Tannas, I've read this once and I want to read it again. I absolutely support it, but how do we ensure that the actions we take are not being duplicated or are already there in some areas of the Parliamentary Precinct?

I know many small steps are being taken, sometimes even individually, by groups to lessen our footprint. One of the things that I would like to ensure is that we are not duplicating what has already been achieved. I think that the report is ambitious and has to be ambitious. Finally, as you put it, those of us with grey hair are starting to realize that we're behind on this and we need to follow our children; you're right.

And so I support this. I'm going to have to read it at least a couple more times to pick up all of the nuances, but I congratulate you and I support you on this.

Senator C. Deacon: Thank you.

Senator Seidman: Senator Deacon, congratulations to you and your working group as well.

Obviously, this was a very dedicated amount of work by the group and a job really well done. It is a lot for us to come to terms with and to think about.

I too, as you know, am always interested in actual data, in numbers. I won't say much more than Senator Tannas already said, other than to say I would be interested in what kind of outcome measures we're going to use to evaluate our success in any number of categories that you've put forward. I will leave it at that and it can be on the back burner for discussion at some later time. The recommendations you've put forward are really much more general and all-encompassing for the Internal Economy Committee to have a look at, just to begin with.

I do have a question. I cannot imagine that we're the first house of parliament to charge ourselves with this timely challenge. Did your group consider or discover a model or models from other parliaments or best practices that have been used specifically in other countries in their parliaments? Thank you.

Senator C. Deacon: Thank you, Senator Seidman. It is so nice to see you.

I agree with your focus on evidence. You and I have had many conversations along those lines. We can't do anything without really good evidence and know that we are tracking things in a way that adheres with international standards. So we're 100% on that and the need for us to provide a benchmark to move from.

Now I have just gone blank on the last bit of your question, sorry.

Comme le sénateur Tannas, j'ai lu le rapport une fois et j'aimerais le relire. Je l'appuie absolument, mais comment nous assurer que les mesures que nous prenons ne sont pas dédoublées ou déjà en place dans certains secteurs de la Cité parlementaire?

Je sais qu'une foule de petites mesures sont prises, parfois même individuellement, par des groupes pour réduire notre empreinte. Je voudrais notamment m'assurer que nous ne dédoublons pas ce qui a déjà été fait. Je pense que le rapport est ambitieux, et il doit l'être. Enfin, comme vous l'avez dit, les sénateurs aux cheveux gris commencent à se rendre compte de leur retard dans ce dossier et de la nécessité de suivre les jeunes; vous avez raison.

J'appuie donc le rapport. Je vais devoir le relire au moins deux autres fois pour en saisir toutes les nuances, mais je vous félicite et je vous donne mon appui.

Le sénateur C. Deacon : Merci.

La sénatrice Seidman : Sénateur Deacon, félicitations à vous et à votre groupe de travail.

Il est évident que le groupe s'est dévoué corps et âme pour faire un travail remarquable. Il y a beaucoup d'informations que nous devons absorber et auxquelles nous devons réfléchir.

Moi aussi, comme vous le savez, je m'intéresse toujours aux données réelles, aux chiffres. Je ne dirai pas grand-chose de plus que ce que le sénateur Tannas a déjà dit, mais je me demande comment nous entendons mesurer les résultats pour évaluer notre succès dans toutes les catégories que vous avez proposées. Je vais en rester là, et nous pourrons en discuter plus tard. Les recommandations que vous avez formulées sont de nature beaucoup plus générale et globale pour faire l'objet d'un examen par le Comité de la régie interne.

J'ai une question à vous poser. Je ne peux pas imaginer que nous soyons les premiers à nous occuper de cet enjeu d'actualité. Votre groupe a-t-il étudié ou recensé un ou des modèles d'autres parlements ou des pratiques exemplaires qui ont été utilisées dans d'autres pays? Je vous remercie.

Le sénateur C. Deacon : Merci, sénatrice Seidman. Je suis heureux de vous voir.

Je suis d'accord avec vous pour ce qui est de mettre l'accent sur les données probantes. Vous et moi avons eu de nombreuses conversations à ce sujet. Nous ne pouvons rien faire si nous n'avons pas de données fiables, car nous n'aurons aucun moyen de savoir si nous surveillons les choses d'une manière conforme aux normes internationales. Nous sommes donc tout à fait d'accord sur ce point et sur la nécessité de fournir un repère.

J'ai oublié la dernière partie de votre question; je suis désolé.

Senator Seidman: It was if you had discovered or considered model or models.

Senator C. Deacon: Yes, thank you.

We were quite shocked to be honest and even the Library of Parliament could not find anything that was comprehensive. Small initiatives, building envelope initiatives, yes, but nothing that was comprehensive in terms of addressing the overall footprint. There are stated ambitions but no actions or framework as of yet. As far as I can say, we would at least be one of the first. I can't say absolutely because that work was done by the Library of Parliament early on in our efforts and that was back in May or June. So that may have changed in the interim.

Interestingly, the House of Lords, as you know, has been taking on a lot of effort in this regard. Even they have not considered what they would do internally as an organization. It is all about what happens within the country. I think that the notion of our demonstrating the leadership by making the changes ourselves is unique. Doing that in the context of us using that knowledge and that first-hand experience to better fulfill our oversight responsibility in the parliamentary process is unique.

Lastly, in terms of coordinating with Procurement Canada and other groups that have this responsibility — just to go back to a point that Senator Campbell made — we've reached out and had conversations with them. They really want to work with us. So I can't agree more. There is no time or money here to duplicate efforts. I'm with you on all of those fronts and I'm hoping that I did a good job of getting at each of the points you made, Senator Seidman.

Senator Seidman: Thank you very much, senator, you did indeed.

Senator Bovey: Senator Deacon, I want to thank you and your group. This is more of a comment. I read your report with great interest and great support. I agree with your definition of leadership, and I think we have a responsibility to show leadership in Canada, as the senior house on Parliament Hill and our chamber of sober second thought. It is nice to be the chamber of sober second thought and leadership simultaneously.

Mr. Chair, I may be putting the cart before the horse, but I would be honoured to second the motion of Senator Forest.

La sénatrice Seidman : Je voulais savoir si vous aviez découvert ou envisagé un ou des modèles.

Le sénateur C. Deacon : Oui, merci.

À vrai dire, nous avons été pas mal choqués parce que même la Bibliothèque du Parlement n'a pas réussi à trouver quoi que ce soit de complet. Il y a certes quelques initiatives de petite envergure en ce qui a trait à l'enveloppe architecturale, mais il n'y a rien qui vise l'empreinte en général. On trouve quelques déclarations d'objectifs, mais il n'y a actuellement aucune mesure concrète ou aucun cadre. Pour autant que je sache, nous sommes peut-être, à tout le moins, un des premiers. Je ne peux pas l'affirmer avec certitude, car la Bibliothèque du Parlement a effectué cette recherche au début de nos efforts, en mai ou juin. La situation a donc peut-être changé entretemps.

Il est intéressant de souligner que même la Chambre des Lords — qui, comme vous le savez, a déployé beaucoup d'efforts à cet égard —, n'a pas envisagé un tel projet au sein de son organisation. Tout dépend de ce qui se passe à l'intérieur du pays. Nous montrons l'exemple en apportant nous-mêmes les changements, ce qui est, à mon avis, sans précédent. Nous mettons à profit ces connaissances et cette expérience de première main pour mieux remplir notre responsabilité de surveillance dans le processus parlementaire. C'est tout à fait unique.

Enfin, en ce qui concerne la coordination avec Approvisionnement Canada et d'autres groupes qui assument cette responsabilité — pour revenir sur un point soulevé par le sénateur Campbell —, nous avons communiqué et discuté avec eux. Ils veulent vraiment collaborer avec nous. Je suis donc tout à fait d'accord. Sur le plan du temps ou de l'argent, nous ne pouvons pas nous permettre de dédoubler les efforts. Je partage votre opinion sur toutes ces questions, et j'espère avoir bien abordé chacun des points que vous avez soulevés, sénatrice Seidman.

La sénatrice Seidman : Merci beaucoup, sénateur. Oui, vous les avez très bien abordés.

La sénatrice Bovey : Sénateur Deacon, je tiens à vous remercier, vous et votre groupe. Il s'agit plutôt d'une observation. J'ai lu avec grand intérêt votre rapport, que j'appuie d'ailleurs sans réserve. Je souscris à votre définition du leadership, et je pense que nous avons la responsabilité de montrer l'exemple au Canada. Après tout, le Sénat est la Chambre haute du Parlement et la Chambre de second examen objectif. C'est bien quand le Sénat fait preuve de leadership dans le cadre de son mandat de second examen objectif.

Monsieur le président, je mets peut-être la charrue avant les bœufs, mais je tiens à dire que je serai honorée d'appuyer la motion du sénateur Forest.

The Chair: Thank you, senator. Colleagues, with that, I see no other senators with their hands up. The motion that I'm about to read aligns with the recommendations that are at page 10 of the briefing note that was sent to you.

To make things clearer, I'm going to read it. Can I have a mover for the following motion:

That CIBA examine the feasibility of implementing recommendations 2, 5, 7 and 10, with respect to initiatives that involve the Senate Administration, no later than the end of December 2022.

That CIBA authorize the public release of the November 2021 *Advisory Working Group and Environment and Sustainability: Report to CIBA* and permit the report to be posted on the Senate of Canada website.

That CIBA direct Senate Communications to provide guidance to the Chair of the former Advisory Working Group on Environment and Sustainability to develop a communications plan for the release of the report.

That CIBA designate the Chair of the former Advisory Working Group on Environment and Sustainability to be the spokesperson for the report, along with other members of the former AWG, as required.

That the Chair of the former Advisory Working Group on Environment and Sustainability take the necessary steps to consult with senators and seek the approval of the Senate to adopt the new *Senate of Canada Environmental and Sustainability Policy Statement* (recommendation 1), and seek the approval of the Senate to authorize CIBA to further examine the feasibility of implementing recommendations 3, 4, 6, 8, 9, 10 and 11 with respect to those initiatives that directly impact senators.

I see Senator Forest had originally moved the motion. Is it your pleasure, honourable senators, to adopt the motion?

[*Translation*]

Senator Forest: I move the motion, Mr. Chair.

[*English*]

Senator Plett: Chair, I'm a little uncomfortable with number 4 of that recommendation, but I certainly will not vote against my own colleagues or against an almost unanimous group here. So I will abstain, please, chair.

Le président : Merci, sénatrice. Chers collègues, sur ce, je ne vois pas d'autres mains levées. La motion que je m'apprête à lire correspond aux recommandations qui figurent à la page 10 de la note d'information qui vous a été envoyée.

Pour clarifier le libellé, je vais en faire la lecture. Quelqu'un peut-il proposer la motion suivante?

Que CIBA examine la faisabilité de mettre en œuvre les recommandations 2, 5, 7 et 10, en ce qui concerne les initiatives qui impliquent l'Administration du Sénat, au plus tard à la fin de décembre 2022.

Que CIBA autorise la publication du *Groupe de travail consultatif sur l'environnement et le développement durable: Rapport au comité CIBA* de novembre 2021 et permette que le rapport soit affiché sur le site Web du Sénat du Canada, à une date ultérieure, selon le plan de communication.

Que CIBA demande à la Direction des communications du Sénat de fournir des conseils aux membres du Groupe de travail consultatif sur l'environnement et le développement durable afin d'élaborer un plan de communication pour la publication du rapport.

Que CIBA désigne le président de l'ancien Groupe de travail consultatif sur l'environnement et le développement durable comme porte-parole du rapport, ainsi que d'autres membres de l'ancien GTC, au besoin.

Que le président de l'ancien Groupe de travail consultatif sur l'environnement et le développement durable prenne les mesures nécessaires pour consulter les sénateurs et proposer l'adoption par le Sénat du nouvel *Énoncé de politique du Sénat du Canada en matière d'environnement et de durabilité* (recommendation 1), et demander l'autorisation du Sénat pour permettre à CIBA d'examiner davantage la faisabilité de la mise en œuvre des recommandations 3, 4, 6, 8, 9, 10 et 11, en ce qui concerne les initiatives qui ont un impact direct sur les sénateurs.

C'est ce que le sénateur Forest avait initialement proposé. Vous plaît-il, honorables sénateurs, d'adopter la motion?

[*Français*]

Le sénateur Forest : Je propose la motion, monsieur le président.

[*Traduction*]

Le sénateur Plett : Monsieur le président, j'ai quelques réserves au sujet de la recommandation n° 4, mais je ne voterai certainement pas contre mes collègues ou contre un groupe presque unanime. Je vais donc m'abstenir, monsieur le président.

The Chair: Just to clarify, Senator Plett, recommendation 4 will be dealt with in the Senate, so there is nothing to approve really. The Senate has to approve that we study it further.

Senator Plett: I understand, but having it in there and voting for it does indicate that I support that.

The Chair: Okay, I understand.

Senator Plett: I think an abstention for me is better.

The Chair: Senator Plett abstains. Are there any other abstentions?

If not, I declare the motion carried. Thank you, Senator Deacon. Well done.

Senator C. Deacon: Thank you very much, chair.

The Chair: Colleagues, we are now moving on to item 3, which is the creation of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration's subcommittees and advisory working group. As you are aware, at the beginning of each session of Parliament, the Internal Economy Committee must re-establish its committee and its working group.

Included in your package are the proposed mandates for the consolidated committee on Senate Estimates and Committee Budgets, the Subcommittee on Diversity, as well as the Artwork and Heritage Advisory Working Group. The Subcommittee on Human Resources and LTVP have already been re-created.

Are there any questions or comments? If not, can I have a mover for the following motion:

That the Subcommittee on Senate Estimates and Committee Budgets be established and authorized to examine and report on financial matters.

Should I dispense, senators, for the mandate of each subcommittee?

Senator Plett: Dispense.

The Chair: I see a lot of nodding heads, so I shall.

Senator Dawson: Dispense.

The Chair: Thank you.

Le président : À titre de précision, sénateur Plett, la recommandation n° 4 sera débattue au Sénat. Donc, en réalité, il n'y a rien à approuver pour l'instant. Le Sénat doit d'abord nous autoriser à en faire une étude plus poussée.

Le sénateur Plett : Je comprends, mais le fait d'inclure cette recommandation et de voter en sa faveur donnerait l'impression que j'y souscris.

Le président : D'accord, je comprends.

Le sénateur Plett : Je pense qu'une abstention de ma part serait préférable.

Le président : Le sénateur Plett s'abstient. Y a-t-il d'autres abstentions?

S'il n'y en a pas, je déclare la motion adoptée. Merci, sénateur Deacon. Bien joué.

Le sénateur C. Deacon : Merci beaucoup, monsieur le président.

Le président : Chers collègues, nous passons maintenant au troisième point, à savoir la création des sous-comités et du groupe de travail consultatif du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration. Comme vous le savez, au début de chaque session parlementaire, le comité de la régie interne doit reconstituer ses sous-comités et son groupe de travail.

Vous trouverez, dans votre liasse, les mandats proposés pour le Sous-comité du budget des dépenses du Sénat et des budgets de comités, le Sous-comité de la diversité, ainsi que le Groupe de travail consultatif sur les œuvres d'art et le patrimoine. Le Sous-comité des ressources humaines et celui de la vision et du plan à long terme ont déjà été reconstitués.

Y a-t-il des questions ou des observations? S'il n'y en a pas, quelqu'un peut-il proposer la motion suivante?

Que le Sous-comité du budget des dépenses du Sénat et des budgets de comités soit créé et autorisé à étudier les questions financières et à en faire rapport.

Puis-je me dispenser de lire le mandat de chaque sous-comité?

Le sénateur Plett : Oui.

Le président : Je vois plusieurs sénateurs opiner de la tête, alors je vais m'en dispenser.

Le sénateur Dawson : Oui.

Le président : Je vous remercie.

That the following senators be named as members of the Subcommittee on Senate Estimates and Committee Budgets: Senator Moncion, Forest, Marshall, Bovey and Campbell.

That the following senators be named as members of the Subcommittee on Diversity: Senator Moodie, Boyer, Seidman, Bovey and Campbell.

That the following senators be named as members of the Artwork and Heritage Advisory Working Group: Senator Bovey, White, Ataullahjan and Moodie.

Can I have a mover for the motion, please? Senator Moodie moves the motion. Is it your pleasure, honourable senators, to adopt the motion?

I see no objections. I declare the motion carried.

Colleagues, the one issue still outstanding is the Senate membership in the Joint Interparliamentary Council, or JIC, where the Senate has three members. It is my intent to bring this back for your consideration at the next meeting of this committee.

With that, is there any other public business, colleagues, before we go in camera?

Senator Plett: Chair, I have one item of business that I wish to raise, and if you prefer to do this in camera, I won't object.

The Chair: I will trust your judgment on whether you prefer it to be done in public or in camera.

Senator Plett: I would prefer to do it in the public portion, if that's all right, so I will raise it, at least.

The Chair: Go ahead, senator.

Senator Plett: Chair, we are back here in somewhat difficult circumstances, to say the least, for a number of reasons, one being our COVID situation, another one being with some of the protest, demonstration, rally — whatever you want to call it — and it is fairly significant.

In light of that, and I'm not sure what the actual reason was, we have had our services severely cut back here in the Senate of Canada Building and in East Block — services that are not cut back in the House of Commons — such as having the cafeteria open and having those services available. My staff got notices that they should make sure they bring their lunch with them to work. My staff, along with many staff in this Senate, come to work at eight o'clock in the morning and go home at ten o'clock

Que les sénateurs suivants soient nommés membres du Sous-comité du budget des dépenses du Sénat et des budgets de comités : les sénateurs Moncion, Forest, Marshall, Bovey et Campbell.

Que les sénateurs suivants soient nommés membres du Sous-comité de la diversité : les sénateurs Moodie, Boyer, Seidman, Bovey et Campbell.

Que les sénateurs suivants soient nommés membres du Groupe de travail consultatif sur les œuvres d'art et le patrimoine : les sénateurs Bovey, White, Ataullahjan et Moodie.

Quelqu'un aurait-il l'obligeance de proposer la motion? La sénatrice Moodie en fait la proposition. Vous plaît-il, honorables sénateurs, d'adopter la motion?

Puisqu'il n'y a aucune objection, je déclare la motion adoptée.

Chers collègues, la seule question qui reste en suspens est celle de la participation du Sénat au Conseil interparlementaire mixte, ou CIM, où siègent trois sénateurs. J'ai l'intention de porter cette question à votre attention lors de notre prochaine réunion.

Sur ce, y a-t-il d'autres points à aborder en public, chers collègues, avant que nous siégeons à huis clos?

Le sénateur Plett : Monsieur le président, j'ai une question d'ordre administratif à soulever, mais si vous préférez que nous en discutions à huis clos, je ne m'y opposerai pas.

Le président : Je m'en remets à votre jugement. Préférez-vous en discuter en public ou à huis clos?

Le sénateur Plett : Je préférerais en discuter dans la partie publique, si cela ne vous dérange pas. Je vais donc, à tout le moins, soulever la question.

Le président : Allez-y, sénateur.

Le sénateur Plett : Monsieur le président, nous sommes de retour ici dans des circonstances quelque peu difficiles, c'est le moins qu'on puisse dire, pour un certain nombre de raisons, l'une étant la situation de la COVID et l'autre étant la manifestation, le rassemblement — appelez cela comme vous voulez —, et c'est non négligeable.

Compte tenu de tout cela, et je ne sais pas trop pourquoi au juste, certains de nos services ont été considérablement réduits dans l'édifice du Sénat du Canada et dans l'édifice de l'Est, alors qu'ils sont toujours offerts à la Chambre des communes, comme l'ouverture de la cafétéria et la disponibilité d'autres services. Les membres de mon personnel ont reçu des avis leur enjoignant d'apporter leur repas au travail. Mes employés, comme beaucoup d'autres au Sénat, se rendent au travail à 8 heures du matin et

at night, and to bring lunch along is not the proper answer to those problems.

We're all managing to come up here. Our staff is managing to come up here. The reason we were given is that the caterers can't deliver food, and that is why the cafeteria isn't open. This week is over, next week is a break week and we can only hope that by February 21 or 22, maybe things will have changed outside.

I really believe, chair and colleagues, that if these services can be provided in the House of Commons, as we in this building so often say, "Well, this is what they are doing over there." And yet that is only as long as it serves our purposes to say that. When it serves the purpose to say something else, then we say something else. In this particular case, I see no reason why we shouldn't be able to have an open cafeteria here. Fair enough, maybe some level of service will be decreased, but to have it cut out completely — I know that the Usher of the Black Rod is doing his level best to provide us at least some form of a cold dinner.

But we're here working. We're not asking for someone to buy us our meal. We're all quite happy to buy our own meals, but the restaurants around the chamber are closed.

So I'm putting this on the record. I don't know, chair, how you want to deal with it. I will leave it entirely up to you if you want to discuss it today or take it under advisement and have administration discuss it to try to improve that. But if it hasn't been improved by the time we come back, I'm certainly serving notice that I will raise it again because I believe it is important that we have proper services here.

I will leave it at that for now, chair, and you deal with it as you will.

The Chair: Thank you, Senator Plett. This issue was brought to my attention this morning, and I commit to working with administration to resolve this by the time we are back.

I should mention the difficulty has been in getting the food from the House of Commons to the Senate. It wasn't that easy. But we hope to resolve all of these issues by the time we are back. I will leave it at that.

Colleagues, are there any other issues before we go in camera?

I see no other issues, so we will continue in camera, colleagues.

rentrent chez eux à 10 heures du soir. L'idée de devoir apporter leur repas ne convient donc pas.

Nous nous débrouillons tous pour venir ici. Il en va de même pour notre personnel. La raison qui nous a été donnée, c'est que les traiteurs ne peuvent pas livrer la nourriture, et c'est pourquoi on a fermé la cafétéria. La semaine tire à sa fin, et il y a relâche la semaine prochaine. Nous ne pouvons qu'espérer que, d'ici le 21 ou le 22 février, la situation à l'extérieur aura peut-être changé.

Je crois vraiment, monsieur le président et chers collègues, que si ces services peuvent être offerts à la Chambre des communes, nous ne pouvons pas nous contenter de dire, comme c'est souvent le cas dans cet endroit : « Eh bien, c'est ce qu'ils font là-bas. » Ce constat n'est utile que dans certaines circonstances. Lorsque cela ne nous aide pas, nous devrions réagir autrement. En l'occurrence, je ne vois pas pourquoi la cafétéria ici ne pourrait pas être ouverte. Je peux comprendre qu'il y ait peut-être une certaine réduction du niveau de service, mais on ne peut pas fermer complètement la cafétéria. Je sais que l'huissier du bâton noir fait de son mieux pour nous fournir au moins des repas froids.

Mais nous sommes ici pour travailler. Nous ne demandons pas que quelqu'un nous paie notre repas. Nous sommes tous très heureux d'acheter nos propres repas, mais les restaurants dans les environs sont fermés.

Bref, j'aimerais que cela figure au compte rendu. Je ne sais pas, monsieur le président, comment vous comptez régler cette question. C'est à vous de décider si vous voulez en discuter aujourd'hui ou si vous voulez prendre la question en délibéré et demander à l'Administration d'en discuter pour essayer d'améliorer la situation. Quoi qu'il en soit, si les choses ne s'arrangent pas d'ici notre retour, je vous préviens que je soulèverai à nouveau la question, car je crois qu'il est important que nous disposions de services adéquats ici.

Je vais m'en tenir à cela pour le moment, monsieur le président, et vous en ferez ce que vous voudrez.

Le président : Merci, sénateur Plett. Ce problème a été porté à mon attention ce matin, et je m'engage à travailler avec l'Administration pour le résoudre d'ici notre retour.

Je dois mentionner qu'il a été difficile de faire acheminer des aliments de la Chambre des communes au Sénat. Ce n'était pas une tâche facile. Mais nous espérons résoudre tous ces problèmes d'ici notre retour. Je vais en rester là.

Chers collègues, y a-t-il d'autres questions avant que nous siégeons à huis clos?

Comme il n'y en a pas, chers collègues, nous allons poursuivre la séance à huis clos.

(The committee continued in camera.)

(La séance se poursuit à huis clos.)
